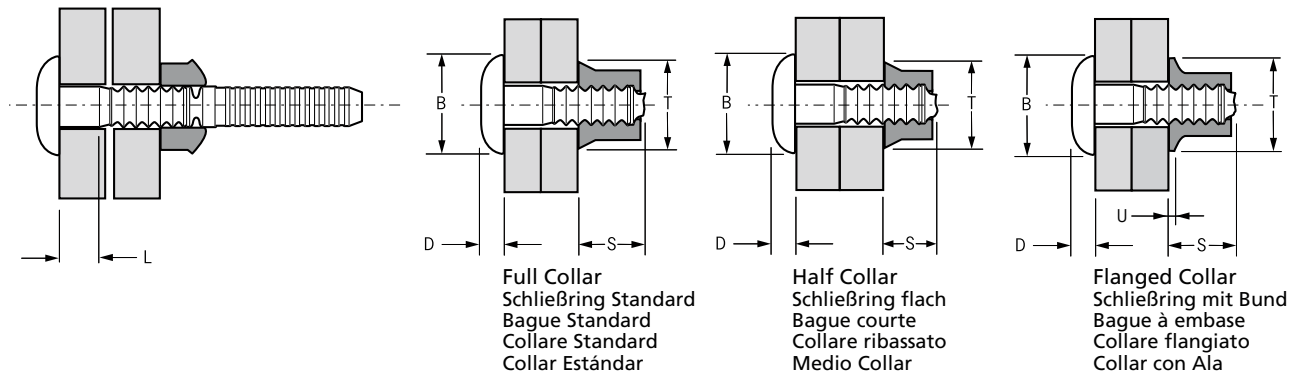




English	Français	Deutsch	Italiano	Español
Truss head	Tête large	Flachrundkopf groß	Testa larga	Cabeza alomada de perfil bajo
Pin: Carbon boron steel* Zinc plated Clear trivalent passivated	Tige: Acier* Revêtement zingué Passivation claire trivalente	Bolzen: Stahl* Verzinkt Klar chromatiert, Cr6-frei	Bullone: Acciaio a carbonio* Zincato, Passivazione chiara trivalente	Vástago: Acero al carbono* Zincado Pasivado claro trivalente
Collar: Low carbon steel** Zinc plated Clear trivalent passivated	Bague: Acier bas carbone** Revêtement zingué Passivation claire trivalente	Schließring: Stahl** Verzinkt Klar chromatiert, Cr6-frei	Collare: Acciaio a basso tenore di carbonio** Zincato, Passivazione chiara trivalente	Collar: Acero bajo en carbono** Zincado Pasivado claro trivalente

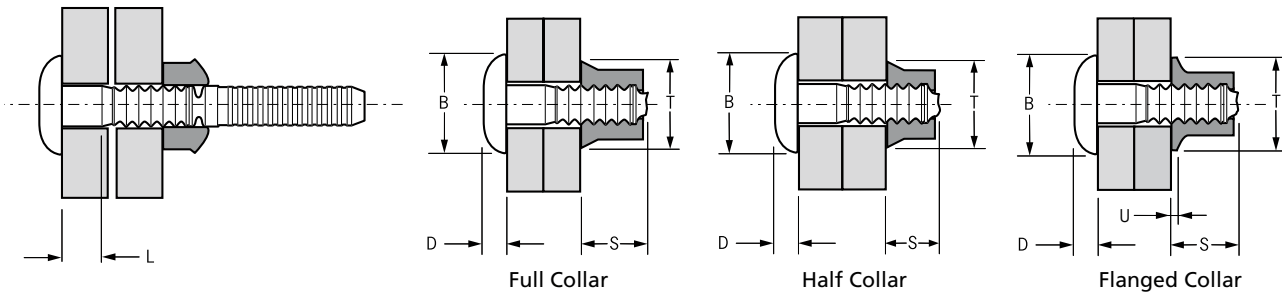
*: SAE 10B21 EN 10263-4 23MnB4 **: SAE 1008 EN 10263-2 C8C



ø	w. Full Collar ¹⁾		L	B	D	Part No/ref	Part No/ref		Part No/ref			
	min.	max.					Full Collar	Half Collar ¹⁾	Flanged Collar ²⁾			
nom.			nom.	max.	max.	Pin	S max.	T max.	S max.	T max.	U ²⁾ nom.	
4.8 (3/16")	1.57	4.75	1.57	12.0	2.2	02624-70602	02662-70600	9.4 8.0	02682-70600	02615-70600 10.2 9.9 0.76		
	3.18	6.35	3.18			02624-70603						
	4.75	7.92	4.75			02624-70604						
	6.35	9.53	6.35			02624-70605						
	7.92	11.10	7.92			02624-70606						
	9.53	12.70	9.53			02624-70607						
	11.10	14.27	11.10			02624-70608						
	12.70	15.88	12.70			02624-70609						
	14.27	17.45	14.27			02624-70610						
	15.88	19.05	15.88			02624-70611						
	17.45	20.62	17.45			02624-70612						
	19.05	22.23	19.05			02624-70613						
	20.62	23.80	20.62			02624-70614						
	22.23	25.40	22.23			02624-70615						
	23.80	26.97	23.80			02624-70616						
	25.40	28.58	25.40			02624-70617						
26.97	30.15	26.97	02624-70618									
28.58	31.75	28.58	02624-70619									
30.15	33.32	30.15	02624-70620									

all dimensions in mm / en millimètre / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

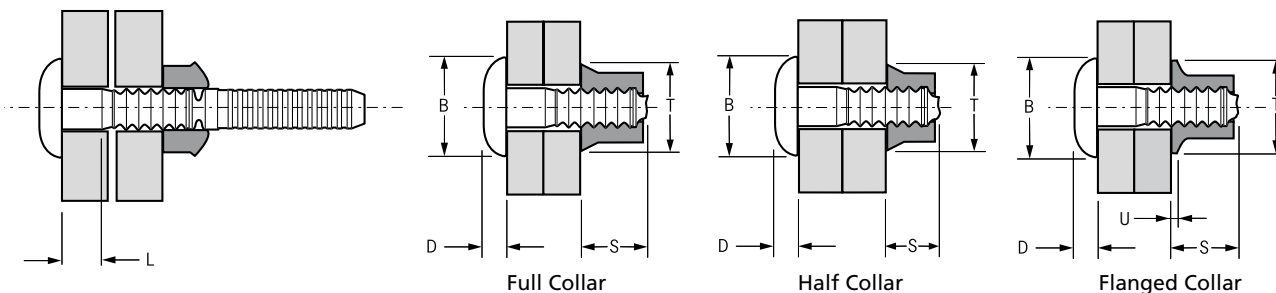
1) & 2) see page 29 / voir page 29 / siehe Seite 29 / vedi pagina 29 / ver Pág. 29



ø nom.	w. Full Collar ¹⁾		L nom.	B max.	D max.	Part No/ref Pin	Part No/ref Full Collar		Part No/ref Half Collar ¹⁾		Part No/ref Flanged Collar ²⁾		
	min.	max.					S max.	T max.	S max.	T max.	S max.	T max.	U ²⁾ nom.
6.4 (1/4")	1.57	4.75	1.57	15.2	2.8	02624-70802	02662-70800	12.2 10.6	02682-70800	10.7 10.6	02615-70800 13.2 13.1 0.94		
	3.18	6.35	3.18			02624-70803							
	4.75	7.92	4.75			02624-70804							
	6.35	9.53	6.35			02624-70805							
	7.92	11.10	7.92			02624-70806							
	9.53	12.70	9.53			02624-70807							
	11.10	14.27	11.10			02624-70808							
	12.70	15.88	12.70			02624-70809							
	14.27	17.45	14.27			02624-70810							
	15.88	19.05	15.88			02624-70811							
	17.45	20.62	17.45			02624-70812							
	19.05	22.23	19.05			02624-70813							
	20.62	23.80	20.62			02624-70814							
	22.23	25.40	22.23			02624-70815							
	23.80	26.97	23.80			02624-70816							
26.97	30.15	26.97	02624-70818										
30.15	33.32	30.15	02624-70820										
8.0 (5/16")	3.18	9.53	3.18	19.9	3.6	02624-71004	02662-71000	15.5 13.3	02682-71000	12.5 13.3	02615-71000 16.8 16.3 1.22		
	6.35	12.70	6.35			02624-71006							
	9.53	15.88	9.53			02624-71008							
	12.70	19.05	12.70			02624-71010							
	15.88	22.23	15.88			02624-71012							
	19.05	25.40	19.05			02624-71014							
	22.23	28.58	22.23			02624-71016							
	25.40	31.75	25.40			02624-71018							
	28.58	34.93	28.58			02624-71020							
	31.75	38.10	31.75			02624-71022							
	34.93	41.28	34.93			02624-71024							
	38.10	44.45	38.10			02624-71026							
	41.28	47.63	41.28			02624-71028							
	44.45	50.80	44.45			02624-71030							
	47.63	53.98	47.63			02624-71032							
9.6 (3/8")	3.18	9.53	3.18	23.5	4.1	02624-71204	02662-71200	18.6 15.5	02682-71200	15.5 15.5	02615-71200 20.0 20.0 1.42		
	6.35	12.70	6.35			02624-71206							
	9.53	15.88	9.53			02624-71208							
	12.70	19.05	12.70			02624-71210							
	15.88	22.23	15.88			02624-71212							

all dimensions in mm / en millimètre / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

1) & 2) see page 29 / voir page 29 / siehe Seite 29 / vedi pagina 29 / ver Pág. 29



ø	w. Full Collar ¹⁾		L	B	D	Part No/ref	Part No/ref		Part No/ref		
	min.	max.					Full Collar	Half Collar ¹⁾	Flanged Collar ²⁾		
nom.			nom.	max.	max.	Pin	S max.	T max.	S max.	T max.	U ²⁾ nom.
9.6 (3/8")	19.05	25.40	9.8	19.05	23.5	4.1	02624-71214	02662-71200	02682-71200	02615-71200	
	22.23	28.58		22.23			02624-71216				
	25.40	31.75		25.40			02624-71218				
	28.58	34.93		28.58			02624-71220				
	31.75	38.10		31.75			02624-71222				
	34.93	41.28		34.93			02624-71224				
	38.10	44.45		38.10			02624-71226				
	41.28	47.63		41.28			02624-71228				
	44.45	50.80		44.45			02624-71230				
	47.63	53.98		47.63			02624-71232				

all dimensions in mm / en millimètre / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

1) Half collars increase the grip range to that of the next longest pin. Maximum grip increases by 1.57 mm for 4.8 mm and 6.4 mm fasteners and 3.18 mm for 8.0 mm and 9.6 mm fasteners.

Avec une bague courte, la plage de serrage maximale est équivalente à celle de l'Avdelok de longueur immédiatement supérieure. La plage de serrage augmente de 1.57 mm pour tiges de 4.8 mm et 6.4 mm, et de 3.18 mm pour tiges de 8.0 mm et 9.6 mm.

Die Verwendung von flachen Schließringen erhöht den Klemmbereich auf den des nächstlängeren Bolzens. Der maximale Klemmbereich erhöht sich um 1,6 mm für ø 4,8 mm und ø 6,4 mm Bolzen und 3,2 mm für ø 8,0 mm und ø 9,6 mm Bolzen.

Utilizzando i collari ribassati lo spessore serrabile aumenta, ed è uguale a quello massimo del bullone di misura superiore. Il massimo spessore serrabile aumenta di 1.57 mm per i bulloni da 4.8 mm e 6.4 mm e di 3.18 mm per i bulloni da 8.0 mm e 9.6 mm.

El empleo de medio collar incrementa el máx. espesor a remachar al de la siguiente toma. El máximo espesor a remachar por uso de medio collar es de 1,57 mm para diámetros de 4,8 y 6,4 mm y de 3,18 mm para diámetros de 8 y 9,6 mm.



2) Flanged collars are used in applications where the hole on the collar side of the application is oversized or is slotted for alignment purposes. To determine what length of pin is required, add dimension U to the thickness of material being fastened.

Avec une bague à embase, la plage de serrage est diminuée de la valeur de la cote U.

Schließringe mit Bund werden in Anwendungen benötigt, wo das Bohrloch auf der Schließringseite übergroß oder länglich ist. Um den richtigen Bolzen zu bestimmen, addieren Sie das Maß U zu der zu verbindenden Materialstärke hinzu.

Utilizzando i collari flangiati la dimensione „U“ deve essere aggiunta allo spessore da serrare per determinare il tipo di bullone adatto.

Utilizar collar con ala cuando en la aplicación el barreno está sobredimensionado o es ranurado para propósitos de alineación. Para calcular la referencia de perno es necesario añadir la cota U al espesor de la aplicación.

ø		
nom.	kN ³⁾	kN ³⁾
4.8	8.63	7.34
6.4	14.73	13.35
8.0	22.38	21.81
9.6	32.08	28.93

3) These figures represent minimum fastener shear and tensile strength values with the use of a full or flanged collar. When using half collars tension is reduced to approximately 45 %.

Cette valeurs représentent minimum résistances au cisaillement et à la traction avec l'usage d'une bague standard ou à embase. Avec l'usage des bagues courtes la résistance à la traction se diminue à env. 45 %.

Diese Werte repräsentieren Minimum Scher- und Zugfestigkeiten der Verbindung unter Verwendung von Schließringen Standard oder mit Bund. Bei Verwendung von flachen Schließringen reduziert sich die Zugfestigkeit auf ca. 45 %.

I dati si riferiscono a bulloni installati con collari standard o flangiato, utilizzando collari ribassati i valori di trazione diminuiscono del 45 % circa, i valori di taglio rimangono invariati. I dati indicati in tabella sono minimi.

La figura representa los valores mínimos de resistencia a la cortadura y tracción cuando se utiliza collar estándar o con ala. Cuando se utiliza medio collar se reducen aproximadamente en un 45 %.

Steel Avdelok® pins typically offer comparable performance values to similar diameter metric property class 5.8 threaded products. Les tiges Avdelok® acier offrent des performances comparables à celles d'un boulon métrique de classe 5.8 et de diamètre similaire. Avdelok® Bolzen aus Stahl bieten normalerweise Festigkeitswerte, die mit denen eines metrischen Gewindeproduktes der Festigkeitsklasse 5.8 mit ähnlichem Durchmesser vergleichbar sind.

I bulloni Avdelok® in acciaio normalmente offrono valori prestazionali comparabili a prodotti filettati metrici di pari diametro in classe di resistenza 5.8.

Los pernos Avdelok® de acero normalmente ofrecen resistencias comparables a la de un tornillo métrico, de clase 5.8, con un diámetro similar.